



Die schöne Pissette.  
von  
Leo Fall.



## Personen.

### Personen des Vorspieles.

**Guiscard**, König von Burgund.  
**Reymond**, der Seneschall des Königs.  
**Ein Barde**.  
**Risette**, eine Hirtin aus dem Dorfe Beauséjour.  
**Eine allegorische Gestalt (Amor)**.  
 Herolde, Gewappnete, Bauern, Bäuerinnen.  
 Spielt im Schloßpark des Königs Guiscard.  
 Zeit: 11. Jahrhundert.

### Personen des ersten, zweiten und dritten Aktes.

**Pierre**, König von Burgund.  
**Graf Edgar de la Tourelle**, dessen Freund.  
**Charlot**, Minister von Burgund.  
**Graf St. Martin**.  
**Chevalier Ferrac**.  
**Herzog von Nanterre**.  
**Graf Arrois**.  
**Bernard**, Jägermeister.  
**Thomasius II.**, Herzog von Aquitanien.  
**Prinzessin Margot**, dessen Tochter.  
**Habakuk**, sein Adjutant.

**Jeanette**, eine Hirtin aus dem Dorfe Beauséjour.  
**Seraphine**  
**Suzanne**  
**Luison**  
**Blanche** } Mädchen aus dem Dorfe Beauséjour.

**Ein Page**.  
**Regine**, eine alte Bäuerin.  
**Ein Knecht**, Großknecht.  
**Eine Magd**.  
**Erster Komödiant**.  
**Zweiter Komödiant**.

Bauern, Bäuerinnen, Kinder, Kavaliers, Hofdamen,  
 Komödianten, Musikanten, eine Amme.  
 Der erste Akt spielt im Schlosse König Pierres  
 von Burgund.

Der zweite Akt spielt im Bauernhof der alten  
 Regine von Beauséjour.

Der dritte Akt spielt im Schloßpark des Königs  
 von Burgund.  
 Zeit: 17. Jahrhundert.

Der zweite Akt spielt drei Wochen nach dem  
 ersten Akte.

Der dritte Akt spielt ein Jahr nach dem  
 zweiten Akte.

## Inhalt.

Nr. 1. **Vorspiel.** (Risette, Guiscard, Reymond, Chor). Wenn zwei einander zugetan . . . . . Seite 3

### Erster Akt.

Nr. 1<sup>1/2</sup>. (Amor, Edgar, Charlot und Chor). Ich bin die Liebe . . . . . 14  
 „ 2. **Lied.** (Pierre, Charlot und Kavaliers). Wißt Ihr, was Grisetten sind? . . . . . 16  
 „ 3. **Entree der Jeanette.** (Jeanette und Mädchen). Heut' ist der Tag . . . . . 21  
 „ 3<sup>1/2</sup>. **Abgang.** (Jeanette und Mädchen). Schöne Risette, lächelst mich an . . . . . 29  
 „ 4. (Margot, Regina, Mädchen). Grüß Gott, ich hab' die Ehr . . . . . 30  
 „ 5. **Finale.** (Jeanette, Margot, Regine, Pierre, Edgar, Charlot, Mädchen  
 und Chor). Prinzeßchen, nun gefällt er dir? . . . . . 36

### Zweiter Akt.

Nr. 6. (Jeanette, Regine, Pierre, Chor). Arbeit den ganzen Tag . . . . . 52  
 „ 7. **Duett.** (Jeanette, Pierre). Wir beide sind ein stolzes Königspaar! . . . . . 56  
 „ 8. **Auftritt.** (Thomasius, Habakuk). Habakuk, i traui mi net . . . . . 60  
 „ 8<sup>1/2</sup>. **Abgang.** (Thomasius, Habakuk). Denn wie's heutzutag mal ist . . . . . 65  
 „ 9. **Quartett.** (Jeanette, Margot, Pierre, Edgar). Ein Kuß, nein, nein, nein, nein . . . . . 66  
 „ 10. **Duett.** (Margot, Edgar). Der Hirtenknabe Hypolitt in seinem Herzen furchtbar litt . . . . . 73  
 „ 11. **Finale.** (Jeanette, Margot, Pierre, Edgar, Thomasius, Habakuk,  
 Charlot und Chor). Wir gratulieren, Hoheit . . . . . 75

### Dritter Akt.

Nr. 11<sup>1/2</sup>. **Entr'act** . . . . . 84  
 „ 12. **Quintett.** (Margot, Regine, Edgar, Charlot, Thomasius, Habakuk) . . . . . 86  
 „ 13. **Melodram.** (Pierre, Chor). Risette, du meine Königin . . . . . 91  
 „ 14. **Finaletto.** (Jeanette, Pierre). Träume, Liebster, . . . . . 92

# DIE SCHÖNE RISETTE.

Operette in einem Vorspiel und drei Akten.

Text von

A. M. Willner u. R. Bodanzky.

Musik von

Leo Fall.

## Nr. 1. Vorspiel.

(Risette, Guiscard, Raymond, Chor.)

Klavierauszug von  
Gustav Volk.

Aufführungsrecht  
vorbehalten.

Langsam.

Piano.

The musical score is written for piano and consists of four systems of music. Each system has a grand staff with a treble and bass clef. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 6/8. The first system begins with a piano (*pp*) dynamic and a tempo marking of 'Langsam.' The melody in the treble clef features a series of eighth notes and quarter notes, often beamed together. The bass clef provides a steady accompaniment of eighth notes. The second system continues the melodic line with some grace notes and a slight increase in dynamics. The third system shows a more complex melodic passage with sixteenth notes and a change in the bass line. The fourth system concludes with a final melodic flourish in the treble and a return to the piano (*pp*) dynamic in the bass.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The music includes a melodic line in the treble and a bass line with chords. A dynamic marking of *bb* (pianissimo) is present.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and harmonic structures.

Third system of musical notation, featuring a *ff* (fortissimo) dynamic marking and a change in the bass line's rhythmic pattern.

**Moderato.** Risette, Guiscard.  
Wenn zwei ein-an-der

Fourth system of musical notation, marked *pp* (pianissimo) and *Moderato*. The tempo and dynamics are clearly indicated.

zu - ge - tan, dann ist das Wan-dern süß, dann ist das Wan-dern süß. Die Welt ist wie ein

Fifth system of musical notation, corresponding to the lyrics above. The melody is in the treble clef, and the bass line provides harmonic support.

Wie-sen-plan im schö-nen, schö - - nen Pa-ra - dies.

Sixth system of musical notation, marked *pp* (pianissimo). The piece concludes with a final melodic phrase in the treble and a bass line.

Wenn zwei ein-an-der zu - ge - tan, sie kom-men doch . . . ans Ziel, sie kom-men

Musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment in G major.

doch ans Ziel, und ob sie tau-send Fein-de hab'n, ge-treue Lieb kann viel, kann

Musical score for the second system, continuing the vocal and piano parts.

Melodram.

(Risette läßt sich nieder, der König legt sein Haupt in ihren Schoß.)  
Guiscard. Wie glücklich bin ich durch dich allein, Risette, ja, du bist mein!

viel. (Beide sind zur Rasenbank gelangt.)

Musical score for the third system, starting with a piano introduction marked 'mf'.

Von meiner Schwermut hast du mich geheilt,  
Zu deinem König bist du hergeit.

Risette.  
Bin eine arme Hirtin nur,  
Mein Königreich ist Wald und Flur.

Musical score for the fourth system, including vocal lines for Risette and Guiscard.

Ich gab dahin mein stilles Glück, | Lieb lohnt sich selbst durch Lieb allein, | Ja, ich bin dein, doch fass' ichs kaum  
Du gabst mir's tausendfach zurück. | Bin reich belohnt: Ich nenn' dich mein. | Mir bangt, als wär' es nur ein

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment.

Risette.  
Trautliebster, du wirst müde sein,  
Ich wieg dich in den Schlummer ein.

Guiscard.  
Bewacht sind wir von Busch u. Baum,  
Sing mich in einen süßen Traum. **Andante, nicht schleppen.**

Musical score for the sixth system, including vocal lines and piano accompaniment.

6 Risetta (singt, während der König in ihrem Schoße schlummert.)

Träu - me, Lieb - ster, träum' von mir, träum von hol - der Min - ne, laß mich sein in

The first system of musical notation for Risetta's song. It consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature is one sharp (F#). The time signature is 7/8. The music is in a piano style, with dynamics markings of *pp* and *mf*. The melody is in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef.

dei - nem Traum dei - ne Kö - ni - gin - ne. Will ein Krön - lein nicht von Gold,

The second system of musical notation for Risetta's song. It continues the grand staff from the first system. The dynamics marking *p* is present. The melody and accompaniment continue.

will es nur aus Veil - chen. Blei - be mir, ach, bleib' mir hold nur ein klei - nes

The third system of musical notation for Risetta's song. It continues the grand staff. The melody and accompaniment continue.

Weil - chen. Träu - me, Lieb - ster, träum von mir, Lie - be ist ein Traum,

The fourth system of musical notation for Risetta's song. It continues the grand staff. The dynamics marking *mf* is present. The melody and accompaniment continue.

Veil - chen, Veil - chen wel - ken bald, merkt es sel - ber kaum.

The fifth system of musical notation for Risetta's song. It continues the grand staff. The dynamics markings *pp* and *ppp* are present. The melody and accompaniment continue.

Raymond (der Seneschall des Königs Guiscard, graubärtiger Krieger, eilt von rechts über den Waldespfad.)

The sixth system of musical notation, which is the beginning of Raymond's entrance. It consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature is one sharp (F#). The time signature is common time (C). The music is in a piano style, with dynamics markings of *p* and *fp ben marcato*. The melody is in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef.

Raymond.

Risette.

Ri-sett', o schön-e Herrin, hört! Nur still, daß nichts den Kö-nig stört.

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment for Raymond and Risette. The score is written in a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of chords and rhythmic patterns, with some notes marked with accents (>).

Raymond (nachdem er sich vorsichtig umgesehen.)

Es pocht das Schicksal an des Königs Schloß, da oben sammelt sich des Königs Troß. Man droht

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment for Raymond. The score is written in a grand staff. It includes dynamic markings: *ff* (fortissimo) and *pp* (pianissimo). The music features a mix of chords and moving lines.

dem König mit Entthronung, wenn kurz und klar heraus gesagt, er nicht entfernt die niedre

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment for Raymond. The score is written in a grand staff. It continues the piano accompaniment with various rhythmic and harmonic elements.

Magd, die ihn durch Zauber eingesponnen, die sich des Königs Herz gewonnen.

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment for Raymond. The score is written in a grand staff. It includes dynamic markings: *ff* (fortissimo) and *pp* (pianissimo). The music features a mix of chords and moving lines.

Risette (schreit auf, erstarrt dann vor Entsetzen, das allmählich in Schmerz und Resigna-

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment for Risette. The score is written in a grand staff. It includes dynamic markings: *ff* (fortissimo) and *pp* (pianissimo). The music features a mix of chords and moving lines.

tion übergeht.)

Musical score for the sixth system, featuring piano accompaniment for Risette. The score is written in a grand staff. It includes dynamic markings: *pp* (pianissimo) and *fff* (fortississimo). The music features a mix of chords and moving lines.

Risette (spricht wehmütig, langsam, dann steigend bis zum Schluß.)

Sie mußte kommen, diese Stunde —

Nimm dies die Antwort auf die Kunde:

Risette, die Hirtin arm und nieder,

Sie gab euch euren König wieder,

Der Liebe Werk, es ist vollendet,  
Der Traum ist aus, das Märchen endet.

So wie ich kam um ihn zu retten,  
So lös ich jetzt die Rosenketten.

Risette zieht heim und ohne Reu',  
Verkünd' dem Volke: Er ist frei!  
(die letzten Worte mit Selbstüberwindung.)

Der König (macht eine Bewegung im Schläfe)  
Raymond (ab nach rechts in tiefer Ergriffenheit)

Risette (bettet leise den schlummernden Guiscard von ihrem Schoße auf den Rasen.)

Risette (nimmt sich den Veilchenkranz aus den Haaren, zerpflückt ihn und streut die Blumen über den Schlafenden.)

Wollt' ein Krön - lein nicht von Gold, wollt' es nur aus Veil - chen! Bliest mir, ach, du

bliebst mir hold,

(küßt ihn leise auf die Lippen. Dann geht sie langsam immer dem König zugewandt, nach rückwärts.)  
nur ein klei - nes Veil - chen! Träu - me, Lieb - ster, träum' von mir,

Lie - be ist ein Traum, (Sie entschwindet immer mehr gegen den im Mondschein glitzernden Fluß im Hintergrunde, winkt mit dem Veil - chen wel - ken, wel - ken bald, merkt es sel - ber

*p* *pp* G.P.

Schleier, welchen sie von der Brust gelöst, einen letzten Abschiedsgruß, läßt den Schleier auf einem Weidenbaum zurück und verschwindet.) kaum!

### Im Marschzeitmaß.

(Man hört Gemurmel hinter der Szene. Raymond

von rechts mit einem Volkshau - Chor. Er schlägt die He - xe, die Bau - ern dirn', ver - gif - tet hat sie das Kö - nigs - hirn. Sie fen, der mit Schwertern und Sen - sen bewaffnet ist, auch Weiber (und Kinder.)

*ff*

schän - det das Reich, sie schän - det den Tron, der Schei - ter - hau - fen sei ihr Lohn! Wer seid Ihr? Was wollt Ihr? Guiscard (fährt aus dem Schlummer auf.)

*ff*

Chor. Wo ist Ri - set - te? Zum Kuh - stall wardas Königs - bet - te!

Raymond (Ruhe gebietend zu Guiscard.) Sie ist da -

*pp*

hin, du wirst sie nicht mehr se - hen, des Volkes Wil - le hieß Ri-set-ten ge - hen, das

Reich ver-langt nach ei-nem Er - ben, um ei-ne Für - stin sollst du wer - ben!

Guiscard (in Wo

Verzweiflung.) ist Ri - set-te? Ist ihr ein Leid ge - scheh'n? Zu spät! Guiscard. (stürzt gegen den Hintergrund.) Dort seh' ich ih-ren

Er sieht den Schleier Risetens an der Weide, nimmt ihn. Ruft gegen den Fluß hin.) Schlei - er weh'n! Ri - set - te!

Raymond (ist dem Könige nachgeeilt.)

Ri-set- tel Ri - set - tel

(Richtet sich auf und ballt die Faust gegen das Volk, aufschreiend in wildem Schmerz.) Weh' Euch! Ihr treibt sie in den Tod, Euch klag' ich an, in meiner Not!

(Guiscard bricht zusammen. Raymond stützt ihn. Guiscard richtet sich auf, er wehrt Ray-

mond ab, gibt ihm ein Zeichen sich zu entfernen. Raymond ab. Guiscard nähert sich in tiefster Bewegung dem Ruhesitz, er küßt

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with dynamic markings 'p' and 'pp'.

den Schleier der Risetto und wirft sich vom Schmerz übermannt auf den Ruhesitz, das Antlitz in beide Hände vergrabend. Dann rich-

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment with dynamic markings 'p' and 'pp'.

tet er sich wieder auf.  
Sein Blick ins Leere.

Sehr langsam. (kaum hörbar.)

Guiscard. Wer ist so hold und engel-schön wie ein Ge-bild aus Himmels-hö'n, so

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment with dynamic markings 'ppp' and 'p'.

frisch und frei und stolz da - bei? Wem strahlt im Aug' ein hel-ler Stern, als grüßt das Pa-ra - dies von fern, so

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment with dynamic markings 'p' and 'pp'.

trant und gut und vol - ler Mut? Das ist die sü - ße Klei - ne, die

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment with dynamic markings 'p' and 'pp'.

Hir - tin al-lei - ne, die Treu'- ste al - ler Treu - en, Ri - sett' aus Beau-se - jour. Bist

Musical score for the sixth system, featuring piano accompaniment with dynamic markings 'p' and 'rit.'

nim-mer-mehr die Mei - ne, o Hir - tin du fei - ne, wie du, so lieb - te kei - ne, Ri -

*f* *pp* *p*

sett' aus Beau-se-jour!

Wer sang ein kran-kes Kö-nigs-herz in

*pp* *p*

sel'-ge, sel'-ge Ru-he ein? So zart und hold und echt wie Gold! Wer

*p* *pp*

nahm auf sich den gan-zen Schmerz, als muß', als muß' ge-schie-den sein. So

*p* *pp*

treu in Not bis in den Tod? Das ist die sü-ße Klei-ne, die

*f* *p*

Hir - tin al-lei - ne, die Treu - ste al - ler Treu - en, Ri - sett' aus Beau-se - jour.

Bist

*p* *rit.*

nim-mer-mehr die Mei - ne, o Hir - tin, du fei - ne, wie du, so lieb - te kei - ne, Ri -

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). It begins with a forte (*f*) dynamic and contains several measures of music with slurs and accents. The lower staff is in bass clef with the same key signature, starting with a piano (*p*) dynamic and providing harmonic support with chords and single notes.

The second system continues the piece. The upper staff begins with the instruction "sett, aus Beau - se - jour!". It features a piano (*pp*) dynamic and includes two triplet markings (indicated by a '3' above the notes) in the right hand. The lower staff continues with accompaniment, including some sixteenth-note patterns.

The third system shows the piano accompaniment. The upper staff has a melodic line with slurs and ties. The lower staff provides a steady accompaniment with chords and moving lines.

The fourth system features a fortissimo (*ff*) dynamic. The upper staff has a more active melodic line with many slurs. The lower staff has a rhythmic accompaniment with chords.

The fifth system includes time signature changes. It starts in 2/4, changes to 3/4, and then to common time (C). The upper staff has a melodic line with slurs, and the lower staff has a rhythmic accompaniment.

The sixth system is marked "Ben marcato" and "fff" (fortississimo). It features a very strong, rhythmic accompaniment in both hands, primarily consisting of chords and eighth-note patterns. The system ends with a double bar line and repeat signs.

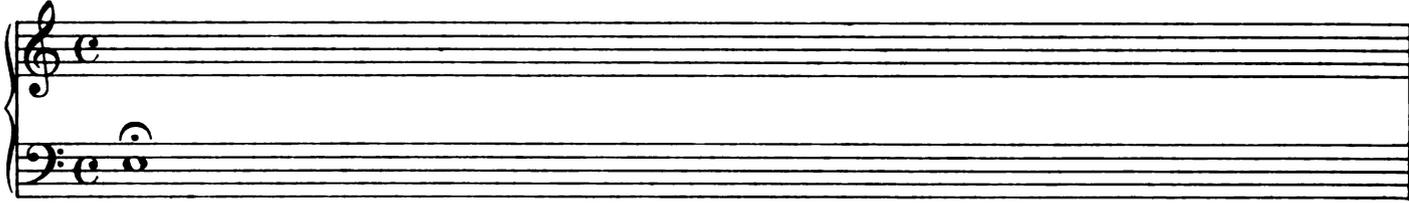
## ERSTER AKT.

## Nr. 1½.

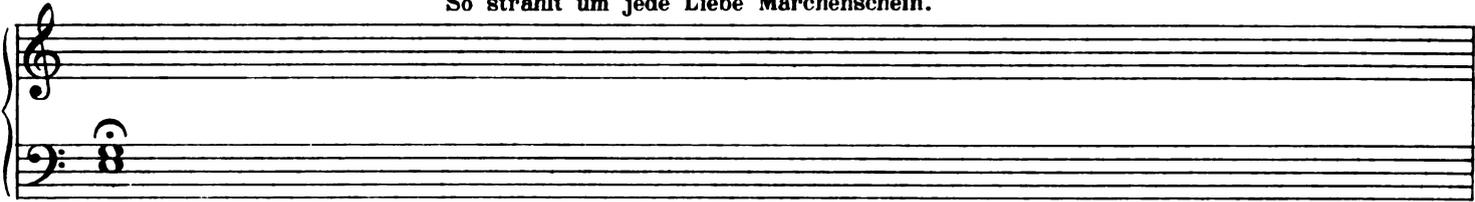
(Amor, Edgar, Charlot und Kavaliers.)

Amor (tritt schelmisch vor die Rampe. Spricht zum Publikum:)

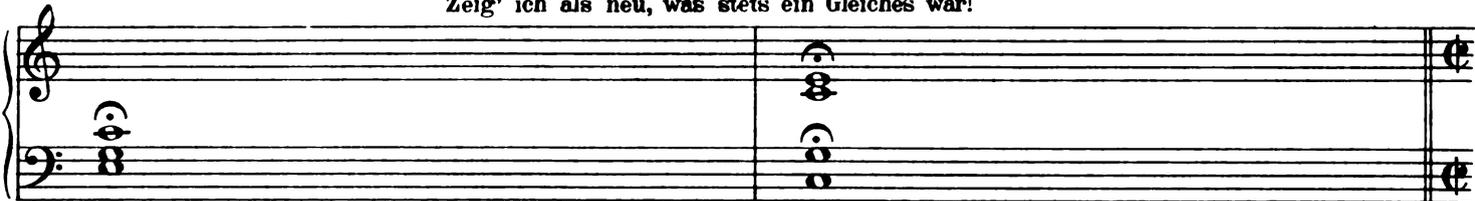
Ich bin die Liebe—jung zu jeder Zeit!  
 Fünfhundert lange Jahre sind verflossen—  
 Was kümmert's Euch? Man liebt wie damals, heut!  
 Es treibt der Baum des Lebens immer Sprossen,  
 Es bringt die Liebe immer Lust und Leid!



Der Enkel treibt's, so wie's die Ahnen trieben.  
 In's Leben wirkt die Liebe Wunder ein,  
 Und blieb des Lebens höchstes stets sein Lieben,  
 So strahlt um jede Liebe Märchenschein.



Es lebt Risette auf in andern Zeiten,  
 Heut nennt sich Pierre, der einstens hieß Guiscard,  
 Und ist's mein Amt, die Paare hold zu leiten,  
 Zeig' ich als neu, was stets ein Gleiches war!



(Der Zwischenvorhang hebt sich. Bühne ganz dunkel.)

Marci, poco moderato.

*f*

(Plötzliches Licht.)  
Fanfarenbläser auf der Bühne.

*ff*

Chor.

Heil dem jun - gen Kö - nig

Heil!

Al - les

Glück 'werd' ihm zu - teil!

## Nr. 2. Lied.

(Pierre und Kavalier.)

Allegro moderato.

Pierre.

Wißt ihr was Gri - set - ten sind? Keine Ah-nung, kei-ne

Kavalier.

The first system of the musical score shows the piano accompaniment in the left hand and the vocal lines for Pierre and Kavalier in the right hand. The tempo is marked 'Allegro moderato'. The key signature has one sharp (F#). The piano part begins with a piano (*p*) dynamic and features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. The vocal lines enter with the lyrics 'Wißt ihr was Gri - set - ten sind? Keine Ah-nung, kei-ne'.

Ah-nung, kei-ne Ah-nung, kei-ne Ah-nung! Pierre. Wißt ihr wo man so was find't? Keine Ah-nung, kei-ne

Kavalier.

The second system continues the musical score. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern. The vocal lines for Pierre and Kavalier continue with the lyrics 'Ah-nung, kei-ne Ah-nung, kei-ne Ah-nung! Wißt ihr wo man so was find't? Keine Ah-nung, kei-ne'.

Ah-nung, kei-ne Ah-nung, kei-ne Ah-nung! Pierre. Habt von Fort-schritt kei - ne Spur, seid to - tal ver -

Pierre.

The third system shows the piano accompaniment and the vocal line for Pierre. The piano part continues with its rhythmic accompaniment. The vocal line for Pierre begins with the lyrics 'Habt von Fort-schritt kei - ne Spur, seid to - tal ver -'.

zopft, eu - er Herz ist im - mer nur le - gi - tim ver - stopft.

The fourth system continues the musical score. The piano accompaniment and the vocal line for Pierre continue with the lyrics 'zopft, eu - er Herz ist im - mer nur le - gi - tim ver - stopft.'.

Charlot.

Was Gri - set - ten sind, das lehr' uns! Was ihr drum und dran, er - klär' uns!

The fifth and final system of the musical score shows the piano accompaniment and the vocal line for Charlot. The piano part continues with its rhythmic accompaniment. The vocal line for Charlot begins with the lyrics 'Was Gri - set - ten sind, das lehr' uns! Was ihr drum und dran, er - klär' uns!'.

Allegretto. (Einfach und graziös, doch voll Empfinden.)

Pierre. Wie-gend und gau - kelnd, lok-kend und schau - kelnd, Kin-der des

*p*

Früh-ling so frei, Rößchen und Mie - der duf - ten nach Flie - der, hau-chen den

blü - hen - den Mai. Lie - ber erst ein - mal „ein-mal ist kein - mal“, denkt das Gri -

*rit.* *a tempo*

sett-chen sich still, küßt oh - ne Sor - gen, heu - te und mor - gen, wenn just Ihr

Mäßig bewegt.

Herz - chen will. So ein sü - Bes, ein klei - nes Gri -

sett-chen am Arm, das macht ei-nem warm, das macht ei-nem warm. Es

*pp*

schmeckt dir die Lie - be dann doppelt fa - mos, heu - te hältst du sie fest, mor - gen bist du sie

Musical notation for the first system, piano accompaniment. The score is in G major and 3/4 time. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *f* and *pp*.

los! Kavaliers. So ein sü - Bes, ein klei - nes Gri - sett - chen am Arm, das

Musical notation for the second system, piano accompaniment. The score continues with the melody and bass line. Dynamics include *mf* and *pp*.

macht ei - nem warm, das macht ei - nem warm. Es schmeckt dir die Lie - be dann

Musical notation for the third system, piano accompaniment. The score continues with the melody and bass line. Dynamics include *f* and *pp*.

dop - pelt fa - mos, heu - te hältst du sie fest, mor - gen bist du sie los.

Musical notation for the fourth system, piano accompaniment. The score concludes with the melody and bass line. Dynamics include *f*, *pp*, and *fff*. The piece ends with a double bar line and a repeat sign.

Pierre.

Kavaliers.

Wie früher.

Habt ihr jetzt 'nen Dunst da - von? Ei - ne Ah - nung, ei - ne Ah - nung, ei - ne

Musical notation for the fifth system, piano accompaniment. The score is in 3/8 time and features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *p*.

Pierre.

Kavaliers.

Ahnung, ei - ne Ahnung. Wäs - sert Euch der Mund jetzt schon? Keine Ahnung, keine Ahnung, keine

Musical notation for the sixth system, piano accompaniment. The score continues with the melody and bass line. Dynamics include *p*.

Pierre.  
Ahnung. Kennt ihr erst den Zauber voll, hat's Euch schon beim Schopf, macht Euch

Musical notation for Pierre's first line of lyrics. It consists of a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The piano part features chords and some melodic lines, with some notes circled.

ra-send, macht Euch toll, Ihr ver-liert den Kopf. Charlot.  
Müßt es gründ-lich uns er-klä-ren, Al-les,

Musical notation for Charlot's first line of lyrics. It consists of a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The piano part features chords and some melodic lines, with some notes circled.

al-les wolln wir hö-ren! *Allegretto. (Einfach und grazios, doch voll Empfinden.)*  
Pierre. Oh-ne zu säu-men, oh-ne zu

Musical notation for Pierre's second line of lyrics. It consists of a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The piano part features chords and some melodic lines, with some notes circled.

träu-men, spitzt sie das Münd-chen zum Kuß, rei-zend und zier-lich, fein und ma-

Musical notation for Pierre's third line of lyrics. It consists of a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The piano part features chords and some melodic lines, with some notes circled.

nier-lich, zeigt sie den win-zi-gen Fuß! Tö-ri-ches Schmachten, wird sie ver-ach-ten, fragt nicht den

Musical notation for Pierre's fourth line of lyrics. It consists of a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The piano part features chords and some melodic lines, with some notes circled. There are markings for *rit.* and *a tempo*.

Teu-fel dar-nach, wird sich das schen-ken, oh-ne Be-den-ken, oh-ne viel Weh und

Musical notation for Pierre's fifth line of lyrics. It consists of a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The piano part features chords and some melodic lines, with some notes circled.

# Wie früher.

Ach!

So ein sü - ßes, ein klei - nes Gri - sett - chen am Arm, das

Musical notation for the first system, including piano accompaniment and vocal line.

macht Ei - nem warm, das macht Ei - nem warm. Es schmeckt uns die Lie - be dann

Musical notation for the second system, including piano accompaniment and vocal line.

dop - pelt fa - mos, heu - te hältst du sie fest, mor - gen bist du sie los!

Musical notation for the third system, including piano accompaniment and vocal line. Dynamics: *f*, *p*, *pp*.

Kavaliere.

So ein sü - ßes, ein klei - nes Gri - sett - chen am Arm, das macht ei - nem warm,

Musical notation for the fourth system, including piano accompaniment and vocal line. Dynamics: *f*, *p*.

das macht ei - nem warm. Es schmeckt uns die Lie - be dann

Musical notation for the fifth system, including piano accompaniment and vocal line.

dop - pelt fa - mos, heu - te hältst du sie fest, mor - gen bist du sie los!

Musical notation for the sixth system, including piano accompaniment and vocal line. Dynamics: *f*, *p*, *fff*.

# Nr. 3. Entree der Jeanette.

(Jeanette und Chor.)

Wie ein langsamer Marsch.

First system of piano accompaniment, marked *f*. The music is in 2/4 time and features a steady, rhythmic accompaniment with a melodic line in the right hand.

Second system of piano accompaniment, continuing the rhythmic accompaniment.

Third system of piano accompaniment, continuing the rhythmic accompaniment.

Fourth system of piano accompaniment, marked *mf*. The music transitions to a more complex, arpeggiated accompaniment.

Mädchenchor.

Heut ist der Tag der rei-zen-den Ri-set - te, der Schutz-pa - tro-nin höch - ster

First system of vocal accompaniment, marked *p*. The music is in 2/4 time and features a steady, rhythmic accompaniment.

Second system of vocal accompaniment, with lyrics "Lie-bes-treu!" and "Zum". The music continues with the same rhythmic accompaniment.

Fe-ste kommen Mäd-chen wun-der-net-te, die Wahl des Gat-ten steht hier je-der frei! Und ob's ein

Herr, und ob's ein Knecht, die Haupt-sach' ist, daß er uns recht, dann wird als Mann er gleich ge-

packt und in das E-he-joch ge-zwackt, ob arm und reich, uns ist es gleich, wenn er uns

paßt, wird er ge-faßt, und macht's ihm auch Ver-druß, knak-ken muß er die-se

Nuß!

Jeanette.  
Kaum

Schnell.

Chor.

Seht nur, wie ist Jea -

wag' ich mich her - ein, ach, hier ist's schreck-lich fein.

Musical notation for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment in G major and 3/4 time.

Jeanette.

net-te dumm, sie fürch-tet sich, kehrt wie-der um. Na - tür-lich, so fei - ne Da-men, wie Ihr die

Musical notation for the second system, featuring a vocal line and piano accompaniment in G major and 3/4 time.

Langsam.

Moderato.

sind am Plat - ze hier!

Ich bin ja nur Jen -

Musical notation for the third system, featuring a vocal line and piano accompaniment in G major and 3/4 time.

nett-chen, Jea - nett' aus Beau - se - jour, und wei - de mei - ne Her - de dort

Musical notation for the fourth system, featuring a vocal line and piano accompaniment in G major and 3/4 time.

auf der grü - nen Flur, dort nik - ken uns die Blu - men, die Wie - se duf - tet

Musical notation for the fifth system, featuring a vocal line and piano accompaniment in G major and 3/4 time.

süß, dort sum - men mir die Bie - nen, dort ist mein Pa - ra -

Musical notation for the sixth system, featuring a vocal line and piano accompaniment in G major and 3/4 time.

Moderato. (Gemäßigtes Walzertempo.)

dies!

Dort am Rai - ne, dort am Hai - ne, träum' ich se - lig

vor mich hin,

fer - ner Ta - ge al - te Sa - ge zieht mir lei - se

Langsamer.

durch den Sinn.

Stil - les Ban - gen und Ver - lan - gen,

hei - ße Seh - sucht un - ge -

stillt,

zau - ber - duf - tig, schim - mernd luf - tig naht ein hol - des Mär - chen - bild!

Mädchen.

La

Jeanette.

la la la la la

la la la la la la

la

la

la!

La

la la la la la

Langsamer.

la la la la la la

la

la

la!

Stil - les Ban - gen und Ver - lan - gen,

hei - ße Seh - nucht un - ge - stillt,

zau - ber - duf - tig mild,

schim - mernd luf - tig

Musical notation for the first system, including treble and bass staves with lyrics and performance markings like 'rit.' and 'f'.

Schneller.

Mädchen.

Jeanette.

naht ein hol - des Mär - chen - bild.

Tra - la la la la la la.

La la.

Musical notation for the second system, including treble and bass staves with lyrics and performance markings like 'f rit.'.

Etwas gemäßigter.

Schö - ne Ri - set - te,

lä - chelst mich an

so son -

Musical notation for the third system, including treble and bass staves with lyrics and performance markings like 'dolce'.

nig,

rei - zend um - spie - len die

Eng - lein die

Lip - pen so

Musical notation for the fourth system, including treble and bass staves with lyrics and performance markings like 'fp rit.'.

won - - - nig.

Schö - ne Ri - set - te,

Musical notation for the fifth system, including treble and bass staves with lyrics and performance markings like 'fp'.

lä - chelst in Glück und in Trä - - - nen.

Musical notation for the sixth system, including treble and bass staves with lyrics.

## Langsam.

Lie - ben und ster - ben möcht ich so wie

## Wie früher.

Du! Zwar bin ich nur Jea - nett - chen, Jea - nett' aus Beau - se - jour, doch

ru - fen mich Ri - sett - chen im Dorf die Leu - te nur. Und woll - te man mich

fra - gen, wo - her das kom - men sollt. (verschämt) Das dank' ich mei - nem Lächeln und

## Wie früher.

mei - nem Haar vom Gold! All' die brau - nen Bur - schen stau - nen, wenn ich a - bends

heim - wärts zieh': Seht Jea - net - te! Der Ri - set - te aus dem Mär - chen glei - chet

# Langsamer.

sie! Nei-disch blik-ken, spöt-tisch nik-ken die Mäd-chen vol-ler Hohn:

He, Jea-net-te. he, Ri-set-te, hast du schon den Kö-nig-sohn? Mädchen. Tra-

la la. Jeanette. Tra-la la la la la

la la la la la la la la la! Nei-disch blik-ken, spöt-tisch nik-ken die

Mäd-chen vol-ler Hohn: Mädchen. He, Jea-net-te, hör; he, Ri-set-te, hast du schon den

Kö-nig-sohn? Jeanette. (nachäffend) Hast du schon den Kö-nig-sohn? Mädchen. Tra-la la la

## Erstes Zeitmaß.

Schö - ne Ri - set - te, lä - chelst mich an so son -

*p dolce*

- nig! Rei - zend um - spie - len die

Eng - lein die Lip - pen so won - - - nig!

Schö - ne Ri - set - te, lä - chelst in Glück und in Trä -

*p*

## Langsam.

nen! Lie - ben und ster - ben möcht ich, Ri - set -

*f* *pp*

te, wie Du!

*pp schnell* *ff*

# Nr. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. Abgang.

(Jeanette und Chor.)

Jeanette.

Schö - ne Ri - set - te, lä - chelst mich an so son - -

Walzertempo.

*p dolce*

- - - nig!

Rei - zend um - spie - len die

Eng - lein die Lip - pen so won - - - nig!

Schö - ne Ri - set - te, lä - chelst in Glück und in Trä - - -

*p*

Langsam.

nen! Lie - ben und ster - ben möcht ich, Ri - set -

*ff pp*

te wie du!

*pp schnell*

*ff*

# Nr. 4.

(Margot, Regina, Mädchen.)

Frisch, belebt. (*Sehr leicht*)

Margot.  
Grüß Gott, ich hab' die Ehr'!

Regina (vorstellend)

Margot, mein Nicht-chen, bit - te

Mädchen (knixen).

Sehr, er - freut, Sie hier zu seh'n!  
sehr.

Margot.

Mei - ner - seits, s'ist gern gescheh'n. Prin -

Regina.

zeß - chen, wenn man dich er - kennt, dann nimmt der Spaß ein bö - ses End'.

Margot.

Ach, was.

Als

Sieb - zeh - te stell' ich mich vor in die - sem jung - frau - li - chen Chor.

Wie Ihr, ver -

such' auch ich mein Glück. Jetzt, ist der rechte Au - gen - blick.

**Langsam.**

Mädchen.

Jetzt ist der rechte Au - gen - blick!

Margot. Jetzt o-der nie! Regina. Jetzt o-der nie! Alle. Jetzt o-der nie!

*mp* *ff*

Margot. Vor-wärts, greifet zu, nur im-mer frisch ge - wagt tra-la, tra - la, tra-la, tra-

*p* *fp*

la - - - la! Der Au-gen-blick dir winkt, folg ihm un - be - dingt,

tra-la, tra - la, tra-la, tra - la - - la! Lau-nisch ist das Glück, hält

*fp* *pp*

kaum ein Weil - chen stand, tra-la, tra - la, tra-la, tra - la - - -

Meno.

la! Dar - um sag' nicht nein, schlag ein, schlag ein, leicht das Glück dir

*mf* *rit.*

sei - ne Hand! Halt wer da? Chor. Halt wer da? Margot. Wer klopf an mei - ne

*a tempo* *pp*

Tür? 'sist das Glück! Chor. 'sist das Glück, Margot. stoß es nicht von dir, frag nicht lang,

Chor. frag nicht lang erst Margot. was, war um und wie? Mer - ke dir, den - ke dran, heu - te o - der

*pp*

nie! Regine. Mer - ke dir, den - ke dran, heu - te o - der nie! Margot. Tra - la tra - la tra -

la la la la la la, la la la la, la la la la la

Chor. la, la la tra la tra la la la la la la, la la la la,

la la la la la la, la la la la la la, la la la la la

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music consists of rhythmic eighth and sixteenth notes in both hands.

la! Margot. Doch naht die Lieb, Regine. doch naht die Lieb

Vocal entries for Margot and Regine. Margot's part begins with a long note on 'la!'. Regine's part enters with 'Doch naht die Lieb, doch naht die Lieb'. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern.

Margot. still wie ein Dieb, mach ihr das Herz-chen auf, was sie dir nimmt, Regine. was sie dir

Vocal entries for Margot and Regine. Margot's part: 'still wie ein Dieb, mach ihr das Herz-chen auf, was sie dir nimmt'. Regine's part: 'was sie dir'. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *fp* (fortissimo piano) and accents.

Margot. nimmt, schenkt tau-send-fach, ja tau-send-fach sie wie - der dir! Chor. Doch naht die

Vocal entries for Margot and the Chorus. Margot's part: 'nimmt, schenkt tau-send-fach, ja tau-send-fach sie wie - der dir!'. Chorus part: 'Doch naht die'. The piano accompaniment features a rhythmic accompaniment with accents.

Lieb, doch naht die Lieb still wie ein Dieb, mach ihr das Herz-chen auf, was

Piano accompaniment for the second system, continuing the rhythmic eighth-note pattern in both hands.

sie dir nimmt, schenkt tau - send - fach, ja tau-send-fach sie, tau-send-fach sie wie - der dir!

Piano accompaniment for the third system, concluding with a *ff rit.* (fortissimo, ritardando) section followed by a *p a tempo* (piano, a tempo) section.

Margot. Regine.

Vorwärts greifet zu, nur im-mer frisch ge-wagt,

Chor.

tra-la, tra-la, tra-la, tra-la

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment and vocal lines for Margot, Regine, and the Chorus. The piano part includes dynamic markings *p* and *fp*.

Margot. Regine.

la! Der Au-gen-blick dir winkt, folg ihm un-be-dingt,

Chor.

tra-la, tra-la, tra-la, tra-

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment and vocal lines for Margot, Regine, and the Chorus. The piano part includes dynamic markings *fp*.

Margot.

la la! Lau-nisch ist das Glück, hält kaum ein Weil-chen stand

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment and vocal lines for Margot. The piano part includes dynamic markings *pp*.

Chor.

tra-la, tra-la, tra-la, tra-la

la!

Da-rum sag nicht nein, schlag ein, schlag

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment and vocal lines for the Chorus. The piano part includes dynamic markings *mf* and *langsamer*.

ein, reicht das Glück dir sei-ne Hand,

Margot.

Halt wer da?

Regine.

Halt wer da? Wer

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment and vocal lines for Margot, Regine, and the Chorus. The piano part includes dynamic markings *rit.* and *pp*.

klopft an mei-ne Tür?

Regine.

'Sist das Glück, 'sist das Glück, stoß es nicht von dir,

Margot.

Chor.

frag nicht lang.

Musical score for the sixth system, featuring piano accompaniment and vocal lines for Regine, Margot, and the Chorus.

frag nicht lang erst was, wa - rum und wie? Mer - ke dir, den - ke dran, heu - te o - der

nie! Mer - ke dir, den - ke dran, heu - te o - der nie! Margot. Tra - la tra - la tra -

la la la la la la la, la la la la, la la la la la

la, Chor. la la tra - la tra - la la la la la la, la la la la,

la la la la la la, la la la la la la, la la la la la

lal

## Nr. 5. Finale.

(Jeanette, Margot, Regine, Pierre, Edgar, Charlot, Mädchen und Chor.)

Quasi marcia moderato.

(Fanfaren.) Charlot (zu den Mädchen:) Der König! Aufgepaßt! Haltung! Brust heraus! damit seine

Musical score for the first system, featuring a piano introduction with a fanfare and a vocal line for Charlot.

Majestat vollen Eindruck bekommt! Hat Eine von euch schon den König gesehen? Alle Mädchen: Nein noch

Musical score for the second system, featuring a vocal line for Charlot and a piano accompaniment.

nicht! Charlot: Gott sei Dank! Dann gelingt der Schwindel! Graf Edgar (mit Krönungsmantel)

Musical score for the third system, featuring a vocal line for Charlot and a piano accompaniment.

Musical score for the fourth system, featuring a piano accompaniment with a forte dynamic marking.

Musical score for the fifth system, featuring a piano accompaniment with a forte dynamic marking.

Musical score for the sixth system, featuring a piano accompaniment with a forte dynamic marking.

ff

(Die ♩ wie früher die ♩.)

*p*

Regine (auf Edgar zeigend.) Prin-

zeß - chen, nun, ge - fällt er dir? Margot. Ganz mein Geschmack, den wähl' ich mir!

Doch die - sen Sechzehn, zum Ver - druß, wähl' ich als

*f* *rit.*

Sieb - zehnten zum Zeremonienmeister. (Stößt dreimal mit dem Stab.) Edgar. Boujour! Ihr Schönen von

*f*

Beau - se - jour, willkom - men hier zur Wahl! Es

wäh - le Je - de auf gut Glück sich heu - te den Ge -

mahl! Mein Ahn - herr, der er-sann den Brauch, und

wie er's hielt, so hal - tefs auch, sprang ihm die Lie - be in's Ge -

nick, die Lie - be auf den er - sten Blick, so

liebt auch Ihr auf eins! zwei! drei! Nun los die Wahl ist freil (Edgar gibt Chariot, die-

**Allegro vivace.**

ser dem Ceremonienmeister ein Zeichen.)

(Die Mädchen stürzen auf die Männer.)

Dieselben Viertel.

Musical notation for the first system, featuring a treble and bass clef with various notes and rests.

Musical notation for the second system, continuing the piece with similar notation.

Jeanette (tritt von rückwärts auf.)

Die  $\text{♩}$  wie früber die  $\text{♩}$ .

Wer sang ein krankes Kö-nigs-

Musical notation for the third system, including lyrics and dynamic markings like "pp".

herz

in sel - ge, sel - ge Ru - he

Musical notation for the fourth system, featuring a long note in the treble clef.

ein?

So zart und hold, so echt wie Gold! Wer

Musical notation for the fifth system, including lyrics and dynamic markings.

nahm auf sich den ganzen Schmerz?

Als muß ge-schieden

Musical notation for the sixth system, concluding the piece with a long note.

sein?

So treu in Not, bis in den Tod? Das

ist die sü - ße Klei - ne, die Hir - tin al - lei - ne, die Treu - ste al - ler Treu - en, Ri -

Langsam.

sett' aus Beau-se - jour, bist nim - mermehr die Mei - ne o Hir - tin du Fei - ne, wie

du so lieb - te kei - ne, Ri - sett' aus Beause - jour!

Jeanette.

Nun Kö - nig, treff ich mei - ne Wahl,

Più vivo.

der Jü - ger hier wird mein Ge - mah! Edgar. Un - mög - lich! Nein! das kann nicht sein! Das

Pierre.

wür' nicht schlecht, es ist ihr gu - tes Recht!

Charlot.

Daß du's nur weißt, mein

schö - nes Kind, als Pro - be - zeit drei Mo - nat sind dem Jü - ger da ge - ge - ben. Die

Jeanette.

Lie - - be fragt nicht nach der Zeit, ein Au - genblick der Se - lig - keit der

zählt für's gan - ze

Lebhaft.

Le - ben!

Pierre.

So liebst du mich?

Jeanette.

Ich

lie - - be dich!

Pierre.

Du sahst mich kaum,

schon liebst du mich?

Jeanette.

Im

Trau - me sah ich längst schon dich!

Musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment in G major. The vocal line consists of a single melodic line with lyrics. The piano accompaniment is in a simple harmonic style with chords and moving lines in both hands.

Pierre.

Nicht wer ich bin, weißt du mein Kind!

Jeanette.  
Den

Musical score for the second system, featuring a vocal line and piano accompaniment in G major. The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and melodic fragments.

rech - ten Na - men ich dir find.

Pierre.

Wie nennst du mich dann?

Musical score for the third system, featuring a vocal line and piano accompaniment in G major. The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment features more complex chordal textures.

Sprich, o sprich! Wie nennst Du mich dann?

Jeanette.

Ja dann, dann nenn' ich lei - se

Musical score for the fourth system, featuring a vocal line and piano accompaniment in G major. The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment includes dynamic markings like *f* and *pp*.

Dich, der der Einz' - ge ist, der für mich al - les ist, der

Musical score for the fifth system, featuring a vocal line and piano accompaniment in G major. The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment features sustained chords and moving bass lines.

mir ge - fällt,

all mei - ne Welt.

In Treu'

Dir zu ei - gen,

Musical score for the sixth system, featuring a vocal line and piano accompaniment in G major. The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment includes dynamic markings like *p* and *pp*.

mich Dir nur zu nei-gen, mit al - - len Ge - dan-ken, mein Lieb Dich um

ran - ken. Alle. Die Du mei - ne Einz' - ge bist,

die für mich al - les ist! Sie die mich hält für

ih - - re Welt. Drängend. Nimm mich als Ei - gen hin,

Dir weih' ich Herz und Sinn, Langsam. all mein Glück mein Ent - zük - ken bist

du nur al - lein. Nur im Traum mir zu Ei - gen, nur in Lieb mich dir zu nei - gen

nur im Traum dir zu ei - gen  
Nur in Lieb mich dir zu nei - - gen, wenn wir al - lei - ne erst sind, du mein rei - zen - des

Kind! **Jeanette.** Als Hir - te zieh' mit mir aufs Land! **Pierre.** Auf

Pro - be - zeit, **Charlot.** das ist char - mant' Dann wird sie ein - fach kalt ge - stellt,

so macht es je - der Mann der **Langsamer wie früher.** Welt! **Pierre.** So ein klei - nes, ein

sü - Bes Gri - sett - chen am Arm, das macht Ei - nem warm, das macht ei - nem warm,

es schmeckt uns die Lie - be dann dop - pelt fa - mos, heu - te hältst du sie fest,

Charlot. (Pierre ins Ohr.) Pierre. (zu Edgar)  
morgen bist du sie los! Herr Kö-nig, ich qui - tie - re den Dienst als Jä - gers-mann!

*sempre pppp*

### Im Ländlerzeitmaß.

(zu den anderen Paaren)

Vor - wärts, ihr Tau - ben - paa - re, den Rei - gen führ' ich

*p*

### Im Ländlerzeitmaß.

an!

*ff*

*p* sehr grazios

Alle.  
Heut

am Ri - set - ten - tag freit je - de, wie sie mag,

kriegst du heut kei - nen Mann, hast du's ver - tan,

Im Zeitmaß.

ver - tan. Ah ah! Heut' dreht sich al - les 'rum, wer heut nicht

*molto rit.*

tanzt ist dumm, hopst auch der Kö - nig gar, das ist doch rar! Heut' dreht sich

al - les 'rum, wer heut' nicht tanzt ist dumm, hopst doch der Kö - nig gar, das ist doch

Schnell.

rar!  
Margot. Eins, zwei, drei, vier, fünf, sechs, siebn, acht, neun, zehn, elf, zwölf,

drei-zehn, vier-zehn, fünf-zehn, sechszehn. Halt da! Es müs-sen sieb-zehn sein, ich zäh-le

sech - zehn blos, nun kom-me ich als Sieb-zehn-te, paßt auf, nun leg ich Nun

los. kommt sie noch als Sieb - zehn-te, paßt auf jetzt legt sie los! Paßt auf! Paßt

Langsamer.

auf, paßt auf, mir wird die Wahl hier nicht zur Qual, denn al - le

ihr, ihr seid mir ganz e - gal. Nur ei - ner hier scheint wür - dig mir, nur

ei - ner von euch al - len macht mir just Plä - sir! Be - dien - ten - pack

nicht mein Ge-schmack! Der mir ge - fällt, der ist von and - rem Schlag, dar - um, o

Kö - nig, hö - re mich, ich wäh - le ich wäh - le dich! Ach!  
Langsam.

Edgar.

Wie rei - zend ist das kek - ke Ding! Mich wählst du, kleiner Schmetter - ling?

Was soll ich tun? O Maje - stät! Mach's so wie ich, wie's e - ben geht! Komm mit nach

Beau - sejour, es ist zum Scherz ja nur!

*Erst zögernd, dann etwas straffer  
im Rhythmus.*

Margot.

Nun, wirds? Nun, wirds? Es paßt euch doch die Wahl?

Nun, wird's?

Nun, wird's?

Charlot (für sich.)

Edgar.

Das

wird ein net-ter Hof - skandal! Nun

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment for the first two systems and vocal lines for Charlot and Edgar. The piano part consists of chords and eighth notes in the right hand and eighth notes in the left hand. The vocal lines are in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature.

denn, ich ak-zeptie - re! Jetzt sind wir un-ser Vie - re! Ein Zopf ist, wer sich da be-sinnt,

Edgar.  
ein

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment and vocal lines for Pierre and Edgar. The piano part continues with chords and eighth notes. The vocal lines are in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature.

Zopf ist, wer sich da be-sinnt!

Pierre.

Ein Tropf

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment and vocal lines for Pierre. The piano part continues with chords and eighth notes. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature.

**Allegro, sehr lebhaft.**

ist, der nicht nimmt!

Vor-wärts, grei-fet zu,

nur im-mer frisch ge - wagt,

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment and vocal lines. The piano part includes dynamic markings *p* and *ffp*. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature.

tra-la tra - la

tra-la tra - la

la.

Der Au-gen-blick dir

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment and vocal lines. The piano part includes dynamic marking *fp*. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature.

winkt,

folg' ihm un - be - dingt,

tra-la tra - la

tra-la tra - la.

Musical score for the sixth system, featuring piano accompaniment and vocal lines. The piano part includes dynamic markings *fp* and *mf*. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature.

Alle. Lau-nisch ist das Glück, hält kaum ein Weil-chen stand,

tra-la tra-la tra-la tra-la la, dar-um schla-ge ein, schlag'  
Langsamer.

dar-um schla-ge ein, reicht das Glück dir sei-ne Hand, la la la la la la la.  
Im Zeitmaß.

Halt wer da? Halt wer da? Wer klopft an mei-ne Tür? 'Sist das Glück! 'sist das Glück,

stoß es nicht von Dir, frag nicht lang, frag nicht lang erst was, war-um und

wie? Mer-ke Dir, den-ke dran, heu-te o-der nie!

Mer - ke Dir, den - ke dran, heu-te o - der nie! Tra - la tra-la tra-la la la la

The first system of music consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#), indicating G major. The vocal line begins with a series of eighth notes, followed by a quarter note and a half note. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

la la la, la la la la, la la la la la la, la

The second system continues the vocal line with a melodic phrase of eighth notes. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, providing harmonic support for the vocal melody.

la tra-la tra-la la la la la la la, la la la la, la

The third system features a vocal line with a melodic phrase that includes a trill-like figure. The piano accompaniment continues with its characteristic eighth-note bass line and chords.

la la la la la, la la la la la la, la la la la la la,

The fourth system shows the vocal line with a melodic phrase that includes a trill-like figure. The piano accompaniment continues with its characteristic eighth-note bass line and chords.

la la la!

The fifth system features a vocal line with a melodic phrase that includes a trill-like figure. The piano accompaniment continues with its characteristic eighth-note bass line and chords.

The sixth system concludes the piece with a final chord in G major. The vocal line ends with a melodic phrase, and the piano accompaniment provides a final harmonic resolution.

Ende des ersten Aktes.

## ZWEITER AKT.

## Nr. 6.

(Jeanette, Regine, Pierre, Chor.)

Pastorale.

Im Ländlerzeitmaß.

ff

ff

p

Chor.  
Ar-beit den gan-zen Tag,

im-mer-**fort** Müh und Plag, im-mer-zu oh-ne Ruh, a-bends spät bis mor-gens früh.

Ar-beit den gan-zen Tag, im-mer-**fort** Müh und Plag,

im-mer-zu oh-ne Ruh, a-bends spät bis mor-gens früh. **Drisch, drasch, dresch, trum, trum,**

Schle-gel muß flink rum! **Drisch, drasch, dresch, trum, trum,** Schle-gel muß flink rum!

Ar-beit den gan-zen Tag, im-mer-**fort** Müh und Plag, im-mer-zu oh-ne Ruh,

a-bends spät bis mor-gens früh. **Haut nur drein!** **Wie der Blitz hin-ein!**

Wie ihr könnt, daß die Ten-ne er-dröhnt. La la

Musical notation for the first system, including treble and bass staves with lyrics 'Wie ihr könnt, daß die Ten-ne er-dröhnt. La la'. The treble staff features a melody with triplets and slurs. The bass staff provides harmonic accompaniment with block chords and moving lines.

la la la la la la Rinnt der Schweiß auch

Musical notation for the second system, including treble and bass staves with lyrics 'la la la la la la Rinnt der Schweiß auch'. The treble staff continues the melodic line with slurs and accents. The bass staff maintains the accompaniment.

heiß da - - bei, wie im Sturm stiebt die Spreu,

Musical notation for the third system, including treble and bass staves with lyrics 'heiß da - - bei, wie im Sturm stiebt die Spreu,'. The treble staff features triplets and slurs. The bass staff provides accompaniment.

bis im A - - bend - son - - nen - glanz führt ein je-der Bur-sche sein

Musical notation for the fourth system, including treble and bass staves with lyrics 'bis im A - - bend - son - - nen - glanz führt ein je-der Bur-sche sein'. The treble staff has a melodic line with slurs. The bass staff continues the accompaniment.

Mä - del zum Tanz.

Musical notation for the fifth system, including treble and bass staves with lyrics 'Mä - del zum Tanz.'. The treble staff features a rhythmic melody with accents. The bass staff provides accompaniment.

Musical notation for the sixth system, including treble and bass staves with lyrics 'Mä - del zum Tanz.'. The treble staff continues the melodic line with slurs and accents. The bass staff provides accompaniment, starting with a *pp* dynamic marking.

Langsam.

Regine.

Gib, Herr, uns un-ser täg-lich Brot, be - wah - re gnä-dig uns vor Not, für Speis' und

Musical notation for the first system, featuring a piano accompaniment with treble and bass staves. The melody is in the right hand, and the bass line is in the left hand. The tempo is marked 'Langsam.' and the time signature is common time (C).

Trank, o Herr, hab Dank!

Chor.

Für Speis' und Trank, o Herr, hab Dank!

Musical notation for the second system, including vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines are in the upper staves, and the piano accompaniment is in the lower staves. The tempo remains 'Langsam.' and the time signature is common time (C).

Jeanette. Wenn zwei ein-an-der zu - ge-tan, dann ist das

Musical notation for the third system, featuring a piano accompaniment with treble and bass staves. The melody is in the right hand, and the bass line is in the left hand. The tempo is 'Langsam.' and the time signature is common time (C).

Wan - dern süß, dann ist das Wan - dern süß, die Welt ist wie ein

Musical notation for the fourth system, including vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines are in the upper staves, and the piano accompaniment is in the lower staves. The tempo is 'Langsam.' and the time signature is common time (C).

Wie - sen-plan im schö-nen, schö - - - - - nen Pa - ra - dies.

Musical notation for the fifth system, featuring a piano accompaniment with treble and bass staves. The melody is in the right hand, and the bass line is in the left hand. The tempo is 'Langsam.' and the time signature is common time (C).

Musical notation for the sixth system, including piano accompaniment with treble and bass staves. The tempo is 'Langsam.' and the time signature is common time (C).

## Nr. 7. Duett.

(Jeanette, Pierre.)

Allegretto

Pierre.

Wir Bei-de sind ein jun-ges stol-zes Kō - nigs - paar,

Jeanette.

ein Kō - nigs -

Pierre.  
paar, wie wun - der - bar!

Jeanette.

Und un - ser Reich, das ist das ist das Schön - ste gar, das

Beide.

das

ist das Schön - ste gar!

Pierre.

Die Blu - men nah und fern, das sind wohl uns-re

Jeanette.

Kam-merherrn! Die Da - men fein, das müssen Son-nen-blumen sein,

Pierre.

und weht ein Lüft - chen so

Beide.

macht der gan-ze Hof uns gleich die Cour,

Pierre.

sie kni-xen sie kna-xen, und ma-chen ih-re Fa-xen. Sie

Jeanette.

Beide.

kni - xen al - le

nach dem Wind, weil sie bei Ho-fe sind, und kommt die Nacht dann

Langsamer.

Langsam.

träu - men wir. Da ist's, als wenn lei -

The first system of music features a vocal line in treble clef and piano accompaniment in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The tempo is marked 'Langsam.' The lyrics are 'träu - men wir. Da ist's, als wenn lei -'. The piano part includes a triplet of eighth notes and a 'ppp' dynamic marking.

se ein Mär - chen man schaut, es nik - ken die Gie -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'se ein Mär - chen man schaut, es nik - ken die Gie -'. The piano part includes 'rit.' and 'a tempo' markings.

bel der Dä - cher so traut! Da zwink - kern die Ster -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'bel der Dä - cher so traut! Da zwink - kern die Ster -'. The piano part includes a 'cresc.' marking.

ne, der Mond ste - hen blieb, er sagt uns von fer -

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'ne, der Mond ste - hen blieb, er sagt uns von fer -'. The piano part includes an 'mf' marking.

ne nur zu: Habt Euch lieb! Er sagt uns von fer -

The fifth system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'ne nur zu: Habt Euch lieb! Er sagt uns von fer -'. The piano part includes 'rit.' and 'flangsam' markings.

Wie früher.

Jeanette. Was

ne: Nur zu, nur zu! Habt Euch lieb!

The sixth system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'ne: Nur zu, nur zu! Habt Euch lieb!'. The piano part includes a 'pp' marking.

Pierre. Jeanette. Pierre.  
brauchen Bei-de wir ein stol-zes Kö-nigs-schloß. Mit Die-ner- troß! Ein Kö-nigs-schloß! Und

*rit.* *a tempo* *p*

ist es nur ein klei-nes, klei-nes Häus-chen blos, be-hagt es uns fa-mos! Jeanette. Vor

Pierre.  
uns'-rem Kämmerlein, da ni-sten sich die Schwalben ein. Und küß ich dich, sieht's nur die Son-ne si-cher-

Jeanette. Beide. Jeanette.  
lich. Mein Schatz, wie wird das fein, wir le-ben in den blan-en Tag hin-ein, so trau-lich, be-

*rit.* *a tempo*

Pierre. Beide.  
schau-lich! Ein Pär-chen höchst er-bau-lich. Nichts And'-res will und wün-sche ich, als Lieb-ste, dich, nur

*rit.*

Langsamer.

dich! Und kommt die Nacht, dann träu-men wir, dr.

Wie früher.

ist's, als wenn lei-se ein Mär-chen man schaut, es

*ppp*

nik - - ken die Gie - bel der Dä - - cher so traut, da

Musical notation for the first system, including piano accompaniment and vocal line.

zwin - - kern die Ster - ne, der Mond ste-ben blieb, er

Musical notation for the second system, including piano accompaniment and vocal line. Includes the instruction *drängend* and *cresc.*

sagt uns von Fer - ne nur zu, habt euch lieb, er

Musical notation for the third system, including piano accompaniment and vocal line. Includes dynamic markings *mf*, *f*, and *p*.

sagt uns von Fer - - ne: Nur zu, nur zu, habt euch

Musical notation for the fourth system, including piano accompaniment and vocal line. Includes dynamic markings *rit.*, *f*, and *pp*.

Zart und duftig.

Musical notation for the fifth system, including piano accompaniment and vocal line. Includes the instruction *lieb.*

(Blumen neigen sich.)

(Pierre und Jeanette erwidern.)

Musical notation for the sixth system, including piano accompaniment and vocal line.

(Blumen neigen sich.)

(Alle Blumen neigen sich.)

(Pierre und Jeanette erwidern.)

Musical notation for the seventh system, including piano accompaniment and vocal line. Includes dynamic marking *ff*.

## Nr. 8. Auftritt.

(Thomasius u. Habakuk.)

Im Marschzeitmaß. (gemüßigt.)

Thomasius.

Ha-ba-kuk, Ha-ba-kuk, i traumi net, i geh' zu-rück.

Habakuk.

Ma-je-stät, Ma-je-stät, mit Cou-ra-ge al-les geht.

Thomasius.

Bra-vo, jetzt geht's wun-der-schön, wun-der-schön, wun-der-schön.

Habakuk.

Gut is gan-gen; nichts ist g'scheh'n,

nichts ist g'scheh'n,

Thomasius.

Tho - ma - si-us bin ich genannt, ich Ha - ba-kuk, sein Ad-ju-tant. Thom.

Habakuk.

Thom.

ma - si-us der Zwei - te, ich un - ter uns der G'schei - te.

Habakuk.

Thomasius.

Wir fah-ren heute nicht hotoh, die- weil wir sind in ko-gni-to, die-

Habakuk.

weil, die weil wir sind in-ko-gni - to.

Thomasius.

Wir rei-sen, man ver-steht es, in kitz-li-cher Af-fär, aus

Habakuk

Beide.

die-sem Grund per-pe-des, kom-mun und or-di-när. Es ist in der Fa-mili-e nicht je-de eine Lili-e. Das

Musical notation for the first system, featuring a treble and bass clef with a piano accompaniment.

heißt ä-hä, no ja, so, so, ge-nug, in-ko-gui-to. **Beide.** I-tem muß man das in-ko-gui-to gut wah-ren,

Musical notation for the second system, including dynamic markings 'f' and 'pp'.

und kein Mensch, kein Mensch darf es er-fah-ren. I-tem muß man das in-

Musical notation for the third system, featuring a treble and bass clef with a piano accompaniment.

ko-gui-to gut wah-ren und kein Mensch, kein Mensch darf es er-fah-ren. **Beide.** Ja kein

Musical notation for the fourth system, including dynamic marking 'ppp'.

Mensch darf es er-fah-ren, ja kein Mensch darf es er-

Musical notation for the fifth system, featuring a treble and bass clef with a piano accompaniment.

fah-ren, kein Mensch, kein

Musical notation for the sixth system, featuring a treble and bass clef with a piano accompaniment.

Mensch, kein Mensch, kein Mensch, kein Mensch, kein Mensch mek mek mek mek mek mek mek mek m ha!

Musical notation for the seventh system, including dynamic marking 'rit.'.

Erstes Zeitmaß. (Etwas langsamer.)

Denn wie's heut - zu - tag mal ist,

schnappt es gleich ein Jour - na -

pp

list, der uns druckt und il - lu - striert und wr sind, wr sind, wr sind, wr sind bla -

p

miert! Denn wie's heut - zu - tag mal ist, schnappt es

gleich ein Jour - na - list, der uns druckt und il - lu -

striert und wr sind, wr sind, wr sind, wr sind bla - miert.

Habakuk.

Thomasius.

Es mop - ste sich Prinzess Margot bei uns zu Hau - se - comme il faut, and

Habakuk.

Beide.

das an man - chem Ho - fe führt leicht zur Ka - ta - stro - phe. Sie, brann - te durch, das weiß man nur, zu

wel - chem Zwe - cke kei - ne Spur, zu wel - chem Zwe - cke? kei - ne, kei - ne Spur!

Habakuk kam wohlplötzlich Hit - zen, und das ist bö s o weh, konnt nicht mehr ru - hig sit - zen, auf

ih - rem Ka - na - pe, sie reist jetzt mit Beglei - ter, et - ce - te - ra und so weiter. Das heißt ä hä, no ja, so, so, ge -

mug, in - ko - gni - to. I - tem muß man das In - ko - gni - to gut wah - ren

und kein Mensch, kein Mensch, darf es er - fah - ren. Habakuk I - tem muß man das In -

ko - gni - to gut wah - ren und kein Mensch, kein Mensch, darf es er - fah - ren! Beide. Ja kein

Mensch darf es er - fah - ren, ja kein Mensch darf es er -

fah - ren, kein Mensch, kein Mensch, kein Mensch, kein Mensch, kein Mensch, kein Mensch, kein

Mensch, kein Mensch, kein Mensch, kein Mensch, kein Mensch, mek mek mek mek mek mek mek mek mek m ha!

### Wie früher.

Denn wie's heut - zu - tag mal ist, schnappt es gleich ein Jour - na -

list, der uns druckt und i - lu - striert und wr sind, wr sind, wr sind, wr sind bla-

miert! Denn wie's heut - zu - tag mal ist, schnappt es

gleich ein Jour - na - list, der uns druckt und i - lu -

striert und wr sind, wr sind, wr sind, wr sind bla - miert!

# Nr. 8 $\frac{1}{2}$ . Abgang.

(Thomasius, Habakuk.)

Im Marschzeitmaß. (Wie früher.)

Thomasius und Habakuk.

Denn wie's heut - zu - tag mal ist, schnappt es gleich ein Jour - na -

list, der uns druckt und i - lu - striert und wr sind, wr sind, wr sind, wr sind bla -

miert! Denn wie's heut - zu - tag mal ist, schnappt es

gleich ein Jour - na - list, der uns druckt und i - lu -

striert und wr sind, wr sind, wr sind, wr sind bla - miert!

# Nr. 9. Quartett.

(Jeanette, Margot, Pierre, Edgar.)

Wie eine Polonaise.

*ff*

Margot (sich abwehrend)

Ein Kuß, nein,nein, nein,nein,nein,nein, nein,nein, das darf nicht sein!

Edgar.

Margot.

Gleich hab' ich dich! Da irrst du dich!

Margot.

Da bin ich,da!

*ff* *p*

Margot.

Ha, ha,ha, ha,ha, ha,ha, ha!

Gib nur fein acht!

Edgar.

Jetzt krieg' ich dich!

Breit und leidenschaftlich.

Edgar.

So wird's ge-macht!

*ff* *pp* *ff*

Margot.

Edgar.

Den Kuß!

Nun, wenn's sein muß!

Edgar.

Den

Margot.

Kuß! Nun, wenn's sein muß!

Beide. Wir

Musical notation for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment in G major and 2/4 time.

Im Walzerzeitmaß. (Etwas zögernd, nach und nach flotter.)

sind ja hier auf Pro - be, dar - um müs - sen wir pro - bie - ren,

Musical notation for the second system, featuring a vocal line and piano accompaniment in G major and 2/4 time.

ei - ner kann da den an - dern, wie's ihm paßt, gut stu - dier'n.

Musical notation for the third system, featuring a vocal line and piano accompaniment in G major and 2/4 time.

Nippt man nur ein we - nig, wird es spä - ter bes - ser

Musical notation for the fourth system, featuring a vocal line and piano accompaniment in G major and 2/4 time.

mun - den, hat man sich erst ge - fun - den, küßt man dann

Musical notation for the fifth system, featuring a vocal line and piano accompaniment in G major and 2/4 time, with dynamic markings like 'fp'.

im - mer zu! Margot. Heut' küß - ten wir zum er - sten-mal.

Musical notation for the sixth system, featuring a vocal line and piano accompaniment in G major and 2/4 time.

## Die Achtel wie früher die Viertel.

Tempo I.

Edgar. Wird es da - bei wohl blei - ben? Sag's Mar - got!

Margot. Sag's du's, sag' du's, sag Du's,

sag'

Du's,

Margot.

nicht ein - fach er - scheint mir die Fra - ge, sag' Du's,

Edgar.  
sag' Du's,

Beide.

was ich wohl als Ant - wort ihm sa -

ge. Weißt Du's,

weiß Du's,

zu zwei - feln ein we - nig ich

wa - - ge,

Edgar.

da hilft kein Be - sin - nen, das weiß nur da drin - nen das

när - ri - sche, när - ri - sche Herz.

Beide.

Sag' Du's,

sag' Du's,

wer wird sich mit Fra - gen erst quä - len, sag' Du's,

sag'

Du's, sollst Ster - ne und Küs - se nicht zäh - - len. Weißt Du's,

weißt Du's, der Lie - be kannst du nicht be - feh - - len, da

hilft kein Be - sin - nen, das weiß nur da drin - nen das nár - ri - sche, nár - ri - sche

Moderato quasi allegro.

Herz!

Margot.

Jeanette und Pierre, wenn die uns sehn, ich müß - te ja vor

Edgar. Geh, doch, geh, doch, ich wett', die trei - bens  
Scham ver - gehn!

Jeanette, Pierre.  
Wir

Nach und nach in ein Walzertempo übergehen.

sind ja hier auf Pro - be, da - rum müs - sen wir pro - bie - - ren.

Ei - ner kann da den An - dern wies ihmpaßt gut stu - diern.

Im Zeitmaß.

Nippt man nur ein we - nig wird es spä - ter bes - ser mun - - den,

hat man sich erst ge - fun - - den, küßt mandann im - mer zu.

(Kuß.) (Kuß.) Jeanette. (erschrocken) Pierre. (ebenso) (fragend)  
Was war denn das? Was warden das? Ein E-cho? Ein

E - cho? Jeanette. (etwas ängstlich) Pierre. Langsam.  
Wenns nur amEnd nichts and-res war? (pfiifig) Noch ei - nen Kuß, dann wird es klar!

Im Zeitmaß. (Kuß.) (Kuß.) (Kuß.)

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 2/4 time signature. The music includes various rhythmic patterns and chordal textures.

Piano accompaniment for the second system, continuing the musical themes from the first system. It includes a dynamic marking of *f* (forte) and a fermata over the final measure.

(stet wie früher die 4tel)

Jeanette, Margot.

Es war das er - ste mal, das al - len, al - ler er - ste mal!

Vocal line for Jeanette and Margot, corresponding to the lyrics above. The melody is written in a treble clef with a key signature of three sharps and a 2/4 time signature.

Pierre, Edgar.

Und auch das letz - te mal, das al - ler al - ler letz - te mal!

Vocal line for Pierre and Edgar, corresponding to the lyrics above. The melody is written in a treble clef with a key signature of three sharps and a 2/4 time signature.

Langsam.

Tempo I.

Jeanette und Margot. Sag' Du's, sag'

Piano accompaniment for the third system, starting with a dynamic marking of *f* (forte). The tempo changes from *Langsam* to *Tempo I*. The music features a mix of chords and melodic lines.

Du's, nicht ein - fach er scheint mir die Fra - - ge, sag' Du's,

Vocal line for the third system, corresponding to the lyrics above. The melody is written in a treble clef with a key signature of three sharps and a 2/4 time signature.

sag' Du's, was ich wohl als An - wort ihm sa - - ge. Weißt

Vocal line for the fourth system, corresponding to the lyrics above. The melody is written in a treble clef with a key signature of three sharps and a 2/4 time signature.

Du's, weißt Du's, Pierre. zu zwei-feln ein we-nig ich wa - - ge, Edgar. da

hilft kein Be - sin - nen, das weiß nur da drin-nen das nä - ri - sche, nä - ri - sche Herz.

**Straff im Rhythmus und bewegter.**

Alle. Sag Du's, sag Du's nicht ein - fach er - scheint mir die

Fra - - ge. Sag Du's, sag Du's, was ich wohl als

An - wort ihr sa - ge. Weißt Du's? Weißt Du's? Zu zwei-feln ein

we - nig ich wa - - ge. Da hilft kein Be - sin - nen, das weiß nur da drin-nen das

*poco a poco rit.*

nä - ri - sche, nä - ri - sche Herz!

**ff**



neck - ten sich und mach - ten Spaß, und Hy - po - lit, der bließ ihr

was.

Ju - che - di, juch - hei,

hu - chl - di, juch - hu,

hu - chl - di, juch - hei,

tiu, tiu, so klang es im - mer zu,

hu - chl - di, juch - hei,

Beide.

hu - chl - di, juch - hei,

hu - chl - di, juch - hei, juch - hei, juch - hu, so klang es im - mer

Tanz.

zu!

Beide.  
Tiu,

tiu, tiu, tiu, tiu,

tiu, tiu, tiu!

Tiu, tiu!

# Nr. 11. Finale.

(Jeanette, Margot, Pierre, Edgar, Thomasius, Habakuk, Charlot, Chor.)

Im Marschzeitmaß.

mf

Chor.  
Wir

gra - tu - lie - ren Ho - heit, zu die - ser fro - hen Stund', Bur -

mf

gund und A - qui - ta - ni - en sie schlie - ßen ei - nen Bund! Thomasius.  
0

schön - ste Stun - de mei - nes Le - bens!

Habakuk.

Le - - bens!

Le -

Es

war  
bens! mein Stre - ben nicht ver - ge - bens,

Verge - - bens,

verge -

brin - ge mei - ne Toch - ter  
bens end - lich an.

und Kö - - nig Pierre

er wird ihr Mann! Ein

Charlot.

Hoch dem jun - gen Für - sten - paar! Ein Hoch dem jun - gen Für - sten - paar!

Wir

brin - gen un - sern Glück - wunsch dar!

(Pierre und Jeanette erscheinen von der  
einen, Edgar u. Margot von der anderen  
Seite Hand in Hand.)

Edgar.

Hier mei - ne Braut!

Pierre.

Hier mei - ne Braut!

Thomasius für sich).

Die sei-ne Braut!

Ist er ver-rückt?

(zu Pierre lachend).

Ej, die-ser Scherz ist gut ge-glückt! Was fiel ihm ein?

Was fiel ihm ein?

Pierre (zu Thomasius). (zu seinem Gefolge).

Hier mei - ne Braut, bald Eu-re Kö - ni-gin!

Jeanette (macht sich erschrocken los).

Ich Kö - nigin.

Edgar.

Hier mei - ne Braut! Bald

Grä-fin von Tou-relle!

Margot (macht sich erschrocken los).

Ihr seit nicht Kö - nig!

Breit.

Jeanette.

(gefaßt, tief schmerzlich).

Pierre.

O Pierre, wa-rum be - logst du mich! Ver -

trau' auf mich nie lass' ich dich!

Wie früher.

Ah so ein Schwindel! Na warte Du!

Thomasius (zu Margot wütend).

## Habakuk (besänftigend).

Ein klei-ner Irr - tum voi - la tout!

Herr Her - zog, bit - te ru - hig

## Habakuk.

Blut, sonst wer-den wir noch in - ter - viewt.

Denn wie's heut - zu - tag mal

ist. Thomasius  
Schnappt es gleich ein Jour - na - list,

der uns druckt und il - lu -

striert,  
*col canto*

und wr sind, wr sind, wr sind, wr sind bla-miert. Wir sind bla-miert. Wir sind bla-

miert. Wir sind blamiert. Wir sind bla - miert. Und ist's nur auch ein Graf, ist er doch nett und

braf. Drum gib ihn mir Pa - pa, ach bit - te, sa - ge ja, sa - ge ja.

Thomasius.  
Nichts da.

Hier König Pierre ist dein Verlobter und dein Herr. Ach, gib ihn mir, Pa - pa,

Margot.

ach bit-te, sage

Musical notation for the first system, featuring a treble and bass clef with piano accompaniment.

Pierre. (ironisch, überhöflich.)

ja, sage ja. Pardon, o Hoheit, dan-ke sehr für die mir zuge-dach - - te

Musical notation for the second system, featuring a treble and bass clef with piano accompaniment.

Ehr. Prinzess Margot ist ganz charmant, man könnte sagen fast: pi-kant. Doch ist ein kleiner, ein klei - ner

Musical notation for the third system, featuring a treble and bass clef with piano accompaniment.

Feh - ler da-bei, Prinzess Mar - got ist nicht mehr frei, und ist's auch nur ein

Musical notation for the fourth system, featuring a treble and bass clef with piano accompaniment.

Graf, ist er doch nett und brav. Margot. Drum gib ihn mir Pa - pa, ach bit-te, sa - ge

Musical notation for the fifth system, featuring a treble and bass clef with piano accompaniment.

Wie früher. Habakuk (leise zu Thomasius). ja! O ed-ler Fürst, Thoma-si-us, fa-tal ist dieser Ca-si-us!

Musical notation for the sixth system, featuring a treble and bass clef with piano accompaniment.

In sol-chem Fal - le com - pli - - ziert, der

(sucht, blättert, komisch.)

Eh-ren-co - - dex in - stru - iert! Pa-ra-graf, Pa-ra-graf, Pa-ra-graf, Pa-ra-graf

sieb-zig vier, ganz deut-lich steht es hier, Ab-tei-lung achtzehn, Sei-te neun, kann das ein

Chor.

Hin-der-nis nicht sein! Pa-ra-graf sieb-zig vier, ganz deut-lich steht es hier, Ab-tei-lung

achtzehn, Sei-te neun, kann das ein Hin-der-nis nicht sein! Thomasius. Kuhdirne du, nun scher' dich fort!

Pierre.

Ihr büßt mir die-ses fre-che Wort!

Das fordert Blut!

Thomasius.

Na jetzt wird's gut!

Chor.

Ha, ein je - der zieht vom Le - der, die - se Sa - che for - dert Ra - che!

Musical score for the Chorus. The piece is in 2/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The piano part begins with a piano (*p*) dynamic and transitions to a forte (*f*) dynamic. The vocal line consists of a single melodic line with lyrics.

Pierre.

Greift sie an die freche Ban - de, tilgt die Schmach von unsrem Lan - de!

Musical score for Pierre's solo. The piece is in 2/4 time with a key signature of two flats. The piano part features a piano (*p*) dynamic and a forte (*f*) dynamic. The vocal line consists of a single melodic line with lyrics.

Edgar. (tritt dazwischen, zu Pierre.)

Bei mei - ner Eh - re, Ma - je - stät, wie die Prin - zes - sin vor Euch steht,

Musical score for Edgar's solo. The piece is in 2/4 time with a key signature of two flats. The piano part features a piano (*p*) dynamic and a forte (*f*) dynamic. The vocal line consists of a single melodic line with lyrics.

so ist sie flek - ken - los und rein, und wür - dig, Eu - re Braut zu sein!

Charlot. (halblaut zu Pierre)

Des Kö - nigs

Musical score for Charlot's solo. The piece is in 2/4 time with a key signature of two flats. The piano part features a forte (*ff*) dynamic and a piano (*p*) dynamic. The vocal line consists of a single melodic line with lyrics. The piano accompaniment includes triplet patterns in the bass line.

Wort, ihr habt's ver - pfän - det,

be - denkt, daß Euch ein Wort - bruch schän - det!

An Eu - re

Musical score for the continuation of Charlot's solo. The piece is in 2/4 time with a key signature of two flats. The piano part features a piano (*p*) dynamic. The vocal line consists of a single melodic line with lyrics. The piano accompaniment includes triplet patterns in the bass line.

Pflicht Euch hier zu mah - nen,

dies sen - den Eu - re

Un - ter - ta - nen!

Musical score for the continuation of Charlot's solo. The piece is in 2/4 time with a key signature of two flats. The piano part features a piano (*p*) dynamic. The vocal line consists of a single melodic line with lyrics. The piano accompaniment includes triplet patterns in the bass line.

Pierre (schwankend)

Was soll ich tun? O bitt' - re Qual!

Charlot. (zu Margot)

Der Kö-nig nimmt Euch zum Ge - mahl!

Jeanette (aus dem Hause)

Das

(Pierre läßt langsam Pierro's Hand los)

ist die sü-Be klei-ne, die Hir - tin al-lei - ne, die Treu-ste al-ler Treu-en Ri - sett' aus Beau - se-jour! Bist

(Pierre will auf sie zu, sie weist ihn mit einer traurigen, aber entschiedenen Gebärde zurück.)

nim-mermehr die Mei - ne, o Hir - tin du Fei - ne, wie du, so lieb - te kei - ne, Ri - sett' aus Beau - se -

(Jeanette ist während dieses Liedes allmählich nach rück - wärt gegangen.)

(ab.)

Pierre. (in großem Seelenkampf, will ihr nach, wird aber zurückgehalten.)

jour. Jeanett' Jeanett' du bist da - hin!

(wirft Mantel und Krone weg.)

Nun Kö-nigsprunk, so fah-re hin!

Jeanette (wie von Ferne.)

Einst

Langsam.

hab ich ein schö - nes Mär - chen er - schaut,

es schien mir das Le - - ben so lieb - lich und

traut! Pierre. Ein sü - Bes Er - in - nern ist al -

- les was blieb, ich weiß nur das Ei - ne wir

hat - - ten uns lieb ich weiß, ich weiß nur das

Ei - - ne, wir hat - - ten uns lieb! (Dem Umsinken nahe stützt ihn Edgar. Er will sich nochmals losrei-

len. Das Gefolge vertritt ihm mit gekreuztem Degen den Weg.)

## DRITTER AKT.

## Nr. 11½ Entr'akt.

Gemäßigtes Marschtempo.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves are in the key of D major (two sharps) and 4/4 time. The music begins with a piano (*p*) dynamic. The melody in the upper staff features eighth and sixteenth notes, while the bass line provides a steady accompaniment with quarter and eighth notes.

The second system continues the piece. The upper staff features a melodic line with eighth notes and some slurs. The bass line continues with a rhythmic accompaniment. The dynamics remain consistent with the first system.

The third system shows further development of the musical themes. The upper staff has more complex rhythmic patterns, including some triplets. The bass line maintains its accompaniment role. The tempo and key remain unchanged.

The fourth system continues the musical progression. The upper staff features a melodic line with some rests and slurs. The bass line provides a consistent accompaniment. The dynamics are still marked as piano.

The fifth system shows the music continuing. The upper staff has a melodic line with some slurs and accents. The bass line continues with its accompaniment. The dynamics remain piano.

The sixth and final system of the page. The upper staff features a melodic line with some slurs and accents. The bass line continues with its accompaniment. The dynamics are still marked as piano. The piece concludes with a final chord in the upper staff.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The music consists of eighth and sixteenth notes in both hands, with some rests and dynamic markings.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar rhythmic patterns and dynamics.

Third system of musical notation, featuring dynamic markings *fp* and *ff* in the treble clef.

Fourth system of musical notation, featuring dynamic markings *ff* and *p* in the treble clef.

Fifth system of musical notation, featuring a dynamic marking *f* in the bass clef.

Sixth system of musical notation, featuring dynamic markings *p* and *ff* in the bass clef.

## Nr. 12. Quintett.

(Margot, Regine, Edgar, Charlot, Thomasius, Habakuk.)

Im Marschzeitmaß. (*Flott mit scharfem Rhythmus.*)

Alle.

Thomasius.

Charlot. Es le - be A - qui - ta - ni - en, ver - eint mit ihm Bur - gund, ich

First system of the musical score. The piano accompaniment is in the left hand, and the vocal line for Thomasius is in the right hand. The music is in 2/4 time and begins with a forte (*f*) dynamic. The piano part consists of a steady eighth-note accompaniment. The vocal line starts with a quarter rest followed by a series of eighth and quarter notes.

dan - ke sehr, wir un - ser-seits sind Gott sei Dank ge - sund. Es

Es

Second system of the musical score. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note accompaniment. The vocal line for Es is in the right hand, starting with a quarter rest followed by eighth and quarter notes. The dynamic is *fp* (fortissimo piano).

hat sich un - ser Her - zog-tum be - deu - tend schon ver - mehrt. Margot.

Margot.

Dem Her - zog eins hat

Third system of the musical score. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note accompaniment. The vocal line for Margot is in the right hand, starting with a quarter rest followed by eighth and quarter notes. The dynamic is *fp* (fortissimo piano).

Her - zog zwei den Her - zog drei be - schert. Edgar.

Edgar.

Ge - si - chert ist für al - le Zeit der

Fourth system of the musical score. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note accompaniment. The vocal line for Edgar is in the right hand, starting with a quarter rest followed by eighth and quarter notes. The dynamic is *fp* (fortissimo piano).

Stamm-baum wie noch nie. Habakuk.

Habakuk.

Und al - les das ver - dan - ken wir dem klei - nen Her - zog

Fifth system of the musical score. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note accompaniment. The vocal line for Habakuk is in the right hand, starting with a quarter rest followed by eighth and quarter notes.

hier! Alle.

Alle.

Und al - les das ver - dan - ken wir dem klei - nen Her - zog hier!

Dem Stolz der Dy - na -

Sixth system of the musical score. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note accompaniment. The vocal line for Alle is in the right hand, starting with a quarter rest followed by eighth and quarter notes.

stie, Tho - ma - si - us le pe - tit, pe - tit, pe - tit, pe - tit, pe - tit. A - qui -

ta - nien ist ge - bor - gen und die Nach - welt oh - ne Sor - gen, wer's nicht glaubt, schau nur ge -

schwind, die Be - wei - se schrei - end sind. **Thomasius.** Um dem Volk nicht zu ver - der - ben sei - ne

Sehn - sucht nach dem Er - ben, wird, Fi - gu - ra zeigt's im Bild, al - les prompt ge - stillt!

**Alle.**  
Ha!

**Margot.**  
Vom Groß - pa - pa das Näs - chen ist, ach

bit - te, se - hen sie. **Edgar.** Von sei - nen Au - gen man schon liest den er - bli - chen Es -

**Regine.** Wenn was er spricht auch we - nig ist, klingt fein doch je - der Ton.

**Thomasius.**  
Weil

je - der Zoll ein Kö - nig ist, Habakuk. ge - schaf - fen für den Thron! Alle. Weil

je - der Zoll ein Kö - nig ist, ge - schaf - fen für den Thron! O Stolz der Dy - na -

stie, Tho - ma - si - us le pe - tit, pe - tit, pe - tit, pe - tit, pe -

tit. A - qui - ta - nien ist ge - bor - gen und die Nach - wald oh - ne Sor - gen, wer's nicht

glaubt, schau nur ge - schwind, die Be - wei - se schrei - end sind. Um dem Volk nicht zu ver - Thomasius.

der - ben sei - ne Sehn - sucht nach dem Er - ben, wird, Fi - gu - ra zeigt's im Bild, al - les

prompt ge - stillt. Alle. (summen) Mm

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a series of chords and eighth notes. The lower staff is in bass clef and contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. There are several accents and dynamic markings throughout the system.

Wird Fi - gu - ra zeigt's im

The second system continues the musical piece. It features a treble and bass clef. A dynamic marking of *fpp* (fortissimissimo) is present in the lower staff. The notation includes various note values and rests.

Bild, al - les prompt ge - stillt.

The third system of music is accompanied by the lyrics "Bild, al - les prompt ge - stillt." It consists of two staves with treble and bass clefs, showing a continuation of the musical theme with various note values and rests.

The fourth system shows a more melodic line in the treble clef, with a series of eighth and sixteenth notes. The bass clef continues with a steady accompaniment. There are some slurs and accents in the notation.

The fifth system includes dynamic markings of *f* (forte) and *p* (piano). The notation shows a mix of note values and rests, with some slurs connecting notes across measures.

The sixth system features a key signature change to one sharp (F#). The notation includes various note values and rests, with some slurs and accents.

The seventh and final system on the page shows the concluding musical phrases. It includes various note values and rests, ending with a final cadence.

O Stolz der Dy - na - stie, — Tho - ma - si - us le pe - tit, —

pe - tit, pe -

Musical notation for the first system, featuring a treble and bass clef with various notes and rests.

tit. pe - tit, pe - tit.

Hm! — mm

Musical notation for the second system, including dynamic markings like "pp" and "mm".

mm

Musical notation for the third system, including dynamic markings like "ffp".

Wird Fi - gu - ra zeigt's im Bild, al - les prompt ge - stillt.

Musical notation for the fourth system, including dynamic markings like "ffp".

Al - les prompt ge - stillt.

Al - les

Musical notation for the fifth system.

prompt ge - stillt!

O Stolz der Dy - na - stie! — Tho - ma - si - us pe - tit,

Tho -

Musical notation for the sixth system.

ma - si - us pe - tit, pe - tit, pe - tit, pe - tit, pe - tit,

pe - tit,

pe - tit!

Musical notation for the seventh system, including dynamic markings like "sfz".

## Nr. 13. Melodram.

(Pierre, Chor.)

Andante.

*p*

Chor. Ah!

Chor. Ah!

Ah!

Ah!

Bewegt.

Pierre. Ri - sett, du mei-ne Kö - ni - gin, du bist da - hin!

Im Zeitmaß.

*f* *pp*

## Nr. 14. Finaletto.

(Jeanette, Pierre.)

**Allegro moderato.**

(Von rechts vorne, knapp hinter dem Zelte treten vier Musikanten auf; den Musikanten folgen einige Komödianten, unter ihnen Habakuk (Bühnenmusik.)

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together. The lower staff is in bass clef and provides a piano accompaniment with chords and moving bass lines.

als Prologus. Die Komödianten verbeugen sich vor dem König Pierre, der auf der natürlichen Rubebank links vorne Platz genommen hat Wäh-

The second system continues the musical piece with similar notation to the first system, showing the progression of the piano accompaniment.

rend des folgenden treten leise hinter den König der Hofstaat, Thomasius und Margot als Zuschauer. Der alte Harfenspieler postiert sich seitwärts.)

The third system introduces vocal lines. The upper staff features a melodic line with lyrics, while the lower staff continues the piano accompaniment. The lyrics are: "Thomasius: (mit dem Finger auf Habakuk, zu Margot) „Aber das ist der Habakuk!“ Edgar: (rasch) „Aber Schwiegerpapa, still! Das ist ja so abgekartet!“"

Thomasius: (mit dem Finger auf Habakuk, zu Margot) „Aber das ist der Habakuk!“ Edgar: (rasch) „Aber Schwiegerpapa, still! Das ist ja so abgekartet!“

The fourth system continues the vocal and piano parts from the previous system, showing the interaction between the characters through music.

Habakuk: „Einem hohen Publikum und p.t. Adel zur gefälligen Beachtung! Zur Darstellung wird gebracht ein neues Stück nach einer alten Begebenheit, benamset: Der König und die Schäferin! (verbeugt sich)

The fifth and final system of the piece, concluding with a melodic line in the upper staff and a final piano accompaniment in the lower staff.

Thomasius: „Ja aber warum?“ Margot: auf Pierre zeigend  
 „Aber Papa, es ist doch wegen“ Thomasius „Ach so! Aber  
 warum?“ (Edgar und Margot ziehen ihn beiseite und erklären ihm  
 pantomimisch. Im Zelt wird geklingelt. Der Vorhang geht auf.)

### Wie im Vorspiel.

(Pierre hat sich erhoben und einige Schritte gegen  
 das Zelt gemacht.)

Risette - Jeanette.

Träu - me, Lieb - ster,

träum' von mir, (in steigender Erregung, wie gebannt)  
 Lie - be ist kein Traum,

Veil - chen, Veil - chen wel - ken bald,

### Agitato.

(beugt sich über den Schlummernden, küßt ihn auf  
 die Stirne)

Ein Komödiant, Raymond (tritt als Seneschall auf.)

„Man droht dem König mit Entthro-

merkt es sel - ber

kaum!

die Stirne)

nung, wird nicht entfernt die niedre Magd, die ihn durch Zauber eingesponnen, o gib den König seinem Volk zurück, entflieh'

Risette! Verzichte auf dein Glück!“

Jeanette. Der Traum ist aus, das Märchen endet, so wie ich kam; um ihn zu retten, so lös' ich jetzt die Rosenkotten!  
Risette kehrt heim und ohne Reu! Verkünd' dem Volke: Er ist frei!

*Langsam.*

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment for the first system.

Guiscard (macht eine Bewegung im Schlafe.) Raymond (ergriffen ab.)

(wie früher)

Risette-Jeanette: Träu - me Lieb - ster, träum' von mir, träum' von hol - der

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment for the second system.

Min - ne, war ja nur in dei - nem Traum dei - ne Kö - ni -  
Pierre. Guis -

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment for the third system.

gin - ne!  
card, wach' auf!  
*sehr bewegt, drügend* Königt, wach auf! Ri - sette will dich ver - las - sen! Wirf deine Kro - ne, dein

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment for the fourth system.

Szep - ter fort, o hör auf mein Wort: Halt fest das Lieb - ste, was du hast, o

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment for the fifth system.

halt es fest von Neu - em. Wirf weg des Pur - purs schwe - re Last, sonst wird es dich ge -

Musical score for the sixth system, featuring piano accompaniment for the sixth system.

reu-en, wie es mich ge-reu-te bit-ter-lich, sonst wirst du e-lend, so wie

Musical notation for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a 4-measure rest in the first measure and a 2-measure rest in the second measure. The tempo marking *rit.* is present.

ich! Ri-sette, kehrest du mir wie-der, steigst du aus al-ter

Breit schwingvoll.

Musical notation for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a 2-measure rest in the first measure and a 2-measure rest in the second measure. The tempo marking *Breit schwingvoll.* is present.

Sa-ge wie-der? Jeanette. Ich bin es Pierre! Ri-sette! Jeanette! Ich bin es Pierre, bin dei-ne Ri-

Musical notation for the third system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a 2-measure rest in the first measure and a 2-measure rest in the second measure. The dynamic marking *ffpp dolce* is present.

sett' bin dei-ne Jea-nette! Pierre. So ein sü-Bes, ein klei-nes Ri-sett-chen am Arm,

Musical notation for the fourth system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a 3-measure rest in the first measure and a 2-measure rest in the second measure.

das macht ei-nem warm, das macht ei-nem warm.

Musical notation for the fifth system, including vocal line and piano accompaniment.

Musical notation for the sixth system, including vocal line and piano accompaniment. The dynamic marking *pp* is present in the first measure, and *ff* is present in the final measure.